

ԵԿԱԿՈՒԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՔՊԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ
ԿԸ ԼՐԱԾԱԲԱԿԱՆ ԶՈՐԾԾՈՎԱԿՐ ԵՎ ՇԱԽՄԱՏ. ՕՉԵՐԸ

ՏԱՐԻ, 21 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1931

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈ ԺԱՄԱՆԱԿԻ 3 Ա. Դ. Բ.

ԹՈՒՐՔԻԱ ՏՆՏԵԱՄՊԵ

Թուրքիայ մասին պիտի խօսինք:

Վեց հարիւր տարիներէ իվեր պետական կենսի, վարուողութեան մարզանքի անցեալ ունեցող և այսօր իր աշխարհական և տառեական զիրքով աշխին ու ձախին հետ սիրաբանող թուրքիան անսարակոյութեան հարիւր պայման անուած աւելի ճարպիք է քաղաքագիտութեան և զայն վարելու, միջազգային հրապարակի նիւթ գարձնելու մէջ, Այս հզմարութեան ժխտումը, ուրացումը մերէ շատ մը գէշ անակնկալներու ապշեւ գրած է զմեկ, արժենով յամախ, նիւթական և փիզիական բազմապատճիկ հարապարակին, կենսի և արիւնի առաւ համար:

Ուստի երբ կը մտանանք վերլուծելու սիրատանքութ թրափական գործերու ներքին և արտաքին ճակատին, կանխազգուշակներու ներքին առաջնորդ պէտք է ըլլայ, հարեւանցի ու պահասաւոր քննութիւնով շնասնելու համար հապենեաւ ու դիրին, քիչ մըն ար քաղաքար եղակացած թիւնց առաջնորդութեանց, Ասոնցով կընանք ամրախները խանդագաւուր, անոնց տալ շահագրգիր խօսակցութեանց է պիտի արիւնի առաւ համար:

Բայց ատիկա օգտակար չենք գանին մեր ժողովուրդի մնացած շահերուն: Առիմա ապառզ մարզանք մը պիտի ըլլայ մեր ապառզ ու խօսի իր իրականութեան համար: Անզամ մըն ար պիտի մուրեցնէ մեր գաղափութիւնը, զուր զաղացական նողի մը վայ փոխարեւութ մեր հեշտաբրու երեւակայութիւնը, որ լոյժ խախտու տարածու թիւներու վրային անզամ գիտէ պետական համար իրականութեան առաջն հարուածութ:

Տակաւին կան, կը խորհնէք, լուսախարութիւններ, որոնք կը նախակ խնայութիւն մեր յօնքարեւ, փած չի դիմուն:

Անձնուն զիտցած, բայց խոստովանելու մէջ զիտցած այս նկատմերով կը գրենք նետապայ առողեր:

Այժմեան թուրքիան ինըն չէ: Հան ո՛չմիայն գլխարկները, հագա նաեւ մասյանութեաններն ալ փօխուած, յեղաշրջուած են: Ազգութեան, թուրքութեան գաղափարը աւելի քան երեք զարգացած, ձեւ է առած: Նախական միուր որ շատ մըն համանակ սովորութիւններ - կաշակակառութիւն, աչք ծակու կողմանակառութիւն, տկարին հանչէպ բռնապետութիւն - գեր բարձր կը իննան իրենց յափառանութեաններուն վայ սակաւարութիւններ մշտի այլ մշտի արդարութիւնները կը հետաքանի է պիտի արդարութիւններուն այլ մշտի արդարութիւնները կը հետաքանի է պիտի արդարութիւններուն այլ մշտի արդարութիւնները:

Նոր զամապարակութեամբ նոր սերունդ մը կը հասնի, որ թօթափած է հին փոշին, հին լուծը: Աշխարհի լըմրուններ լայն տեղ կը գտնին ընկերութեան մէջ: [Մի մոռնար որ թուրքիա գերազանցապէս կրօնապետական երկիր մըն էր Խալիֆա - Օւլիթաններու մականին տակ:]

Իր ողնայարին վայ ուղի՞ թուրքիա այսօր կը սակարէ զրացի և հեռաւու պետութեանց հետ: Ամփոխուած աւելի սեղ սահմանի մը մէջ, և կարիք մը շրմունքէն կախուած ան նկատելի ոյժ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն արդարութիւններուն է:

Իր ողջ ուրոշական պիտի աշխարհի զրացի և հեռաւու պետութեանց հետ: Ամփոխուած աւելի սեղ սահմանի մը մէջ, և կարիք մը շրմունքէն կախուած ան նկատելի ոյժ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

Անձնուն զիտցած առաջնորդուն և իրակատա անկախութեան մը ստիրական պիտի աշխարհի արէնքներու պատրաստ աւ մի վեց սակայն, թուրքիան ներքին հիմքները մտաւութ մը կը կարաւանական երան հարացական պիտի արդարութիւններուն է:

ԱԶԳԱԾԱԿՐ ՀԱՅ ՄԸ

ԳՐԱՄ. ԳՐԱՎՔԻՆ ԴԻՐՔԸ

Օսար գրամինու բռ կարգին, Քրան-
կան Քրանքին համար այ հարցում
լիւայ թէ պիտի կը ունե՞մ մինչեւ վեր-
իր զիրքը ամեու բռնե՞լ այն է
հասցին կամ Ա իրիդաթին. առանց
առելու անշատ իր ասպարու եկերին
դժանուոր շաներուն: Տօֆթէօր Թոր-
առ իր ապազուու պին ասաւու: Իր
ուղարկեն կասկած չկայ, բայց ոյդ
ին գարգագուց այն զարդարն մէջ,
որ որդեգեալ ներիշէ Խորեանին հե-
տակացի աղջուն Պալովձնան սի-
ներից այդ որու մասնաց իր ծննդա-
րիք համեստ վարժարանին, որուն
մասն օւսման հարազատ կաթը զին-
անցեց և հասցուց այսօրուան
վիճակին:

Տարիներէ և վեր հայու ճ տիկասագրօ-
ն յորեւ, առ չին ու նոր աշխարհէ բն-

Հալէպ ԱՊՏԱՒԱԶԴ ԵՊՈՒ.

Արդ.	1931 Հունիսի 29-ին Տրաստառական մականության 40-ի վեհանունը թէ Փառանական այլ կեցունական պանդային կազութիւնն էր.—	ԴՐՈՅՔ
Առկի	64	
Արծաթ	1	
Փոխատութ.	Ճայլ ոսկիի գլազ	1
Փոխատութ.	արծիթուղթի լիքայ	3
Զեղչուած թուղթ,	Փառանական մէջ	8
Օթ օնօս փարչ,	գանձուուս	5
Գետաթիւն փոխատութ.		3
Զանագան		3
Զեղչուած թուղթ	օտար երկիր	13
Զանագան	գրամ և թուղթ	
	իշխանութեան հերթին	15

ουαπερ πηγηρ	15
φυσικωρ	116
Ψιλος	3
Σημειωση.	
Τριανταφυλλεικην και ομηνειων	0,5
Ερχαρδηροιωθ θρασιαριωθ	82
Ψιλωσηων ημενιων	2
Οθσονιδη ινηποτεληρην	7
Υπαντανιατηρηροι	30
	0,5

Զանականներու	2,5	անդիւծեմբիկեան ըրվիզ զնեցին։ Այս
—	—	28 միլիարտն հիսոր առևտութակն
Դումար	116	թուղթ, կոսոր նուրբք և կանանդի
Պահպատ	116	մջջ բացառած ընթացիկ հաշինեն, հաւանաբար 16-18 միլիարտ քրամագի առևտութ և 8-9 միլիարտ քրամագի ովհերին հանանակաւած։

Արդ. Պանք տը Ֆրանս սթերլինին հայութեան 5 ու կեսոր սպակիով առահօգ այս հայութեաներէն այսօր չ միտիան ֆր.

բանքի կորուստ մը կ'ընէ, Կարուստը

այս երաշխաւորութիւնը հարփիրին 35ի ասկէ շատ աւելի մեծ պիտի ըլլար, կենանք, Առաջին ենթա անհաւա- եթէ Պանօպն ու առաջ սթեղնակա-

բանական գույքան որ առաջ մի սրբազնով լին պահանջները ուրիշ գրամի փոխած չըլ.

պայուն սերպացածն ա փախտըն ոսկի
ուզեն, Պայէ ար Ֆրանս այս պահան-
չատէնքերուն հարիբին 56 ու 45
համեմատոթեամբ ոսկի պիտի կրնայ
առ, որովհան այժգան առն, և
մաշտակը իր ու ունեցած պահանչներով
ո դաշտիք պիտի հաստացանէ, Արդ,
քննենք թէ ի՞նչ կ'արթեն այս գոյգերն
ու պահանչքները:

Պայէ ար Ֆրանսի գոյգերու կրա-
զին առաջին գոյն վրայ կը տեսնենք
և միլիոն փրանքի արծաթ, որուն
ու կոտրած է և քանի մը հորիւր մի-
լիոն փրանք ուսուց կ'արթէ: Արդաթէն
ետք կուգայ 1 միլիոն փրանք ձոյլ
ոսկի վրայ փրանտուութէն: Եթէ
գոյցարք անվճեն է, նաևու սակին
առու ողք, նոկ 3 միլիոնի չափ ալ
կոսկաեւի կամ անիրակն ցոյց ունի,
որով ֆրանցին դիրքը ամառ է և
Պայէ ար Ֆրանս ի վիճակի է իր
պատուքեր ամէլիչապէս սոկիով վճա-
րեն, և թէ նույնին իր պահանչատէն-
քեր ամէնքն միամին գիմեն և իրենց
ձոռքի թուղթերը աալոգ ոսկին պա-
հանչն, ինչ որ հասանակն է: Ֆր-
անսանք աւելցնել թէ Պայէ ար Ֆր-
անս այս հարիւր միլիոններս զոր-
անութիւնն կ'ընէ իր միան կի-
միլիոն դրամագլուխով, այսց ունի
դրամագլուխներուն ամէնէն հայկապէտ,
համբուրիեան կատարիւնն, զոր շա-
հած, գրաւած են հասանատոթեան
պատուքերը:

Հաւասար արժեք ունի: Յ և այլ վարիչները:

Այս անընկերի լրատառեռութեան առ.
Չեւ մուրք հնագնեաւ կը դմատէր, ու
զինաթափ կը լլար: Հանիթէ թին զգա-
ցումները իր կարծածէն շատ աւելի
ուժին պարագաներ են:

— Ո՞քան սիրալիք ու հրապարիք էր տարեկանին, Արմանի մահուան տարեկարձն էր, Հիմա Հանրիի էթ ծինուով փոշարկուած սինեհատիկ.

ասած արքոյ ու գուգուռանքի:
Մայրը Աբրամինից վրայ ունեցած
ձարյալը արքանաւունքին պատճառ
ուվ, սկսած հարիւթեալ ու որ բանէր
գտնուիլ աղջկան հանգաւ, սահնակ

թիւն ներքեւ կը գտնան ունեազ դա-
ժան աւ ունեազ դանալիի: Յաւիսենա-
կան հերեաց վիշտը եղած էր գրիիի;
անյոցկան:

Տիր. Պէրսարին շարջ զոյցած մոռնալ, բայց կ'ապրէք։
Սրմանին մահուան տարեգարձին հորդանացիսաւէն վերջ - Ա՛հ ո՛քան յուղի ու տառայտի յուշեր ու Կորանը Վերքեր - Ցիկ. Պէրսար իմացաւ թէ Զօրագար Տէ-Վորիս Թռնչեցն վերագարձած է։

“ԵՓՐԱԾ” Ի ԿԱՏՄԱՀԱՅԱԾՔՆԵՐԸ

ՀԱՆՐԻԷԹ

ԳՐԵՑ՝ ՏՐԱՆՍՈՒԹՅԱ ՔՕԲՔ

ԹԱՐԱՎ. Ժ. ԹԱՂՎԱԶԵԱՆ

Բայց ի՞նչ իրաւունքով. Ի՞նչ չար-
ժամկետով. Որովհետեւ սիրած եր զայն,
ու կը սիրէ զեն... Սակայն այս զգա-
թիթիւնք շատ չի տեսեր կը զալանց-
քի, կը մարի, կը կերպարանինուիր
ու կը փախանցի... Սուրբ Խօսի հար-
աւածով վիրապ մարտը չէր կը նար-
անապահուի ու այդ խոնակն ծաղկե-
նալուն իհ ծաղկիներւն ա-
պակնա-
ռան գով մար. Չէր ուզեր ամարել
միյ ասեսակ ժամկին Էսկի մը ապիրախ
ու աւագութիւնը իր տղուն սապանա-
քարին մտա, ուր իր արցունակնուն ու
աղքամները կը յարին Նէ չէր
կը նար ըմբռնել թէ ի՞նչ համարձակու-
թիւնով Համբէիք կը յանդէնք Ար-
մենին Նուիրական շինուած վրայ զնե-
ատախ հոյէ մը, ծաղկիւնու պիզդ
փախի մը:

It is also important to note that the term "multidimensional" refers to the fact that the model is able to handle multiple dimensions of data simultaneously.

Նույն համար մասուցակները, բայց
կրնար լրացնելի իր սկզբած շարժու-

Ծիրիմը մերկացնել, սրբապղծու-
մն ու թաւեցու մօրը, ու եթէ իր
ին տեսնէր այս արարքի... Դասէ
այն ընծայուած ծագիկները աւելի
բռնվագութ լլան քան մօր պատ-
ճառ ու ծագիկները նոն համազո-
րնեն համար, գոյց տաելի սիրելի
հանդայաց ան քան սպասու մօր ու-
շան ուներք Այս ընթառ մաս-
մը ցնցից Տիկ, Սրբանը՝ այդ լուս
մին շուրջնիւ...

Վայրիկնաւան անդրացարձռւնը
և կուսայ մօրը թէ սկզբ է ոչն
սիրեն, թէ սկզբակ զգայամենիքը
մասաց առըք միշավարիքը մը ա-
շքին, մաս դասնելու չնա սրորն

Հիմայ ձնրացիք խաչ ից հանէ, —

